



Полезная лексика по теме  
«**Видеоразбор: вся правда  
о налогах в США**»

<p><b>Hank:</b> Now, what's that you were saying about how <b>taxes</b> could be easy?</p> <p><b>Adam:</b> Well, think about it. Taxes are a <b>bill</b> the government <b>charges</b> you, so why do you have to <b>do</b> all <b>the math</b>? <b>Imagine</b> if we did that with any other bill.</p> <p><b>USA citizen:</b> How much do I <b>owe</b> you?</p> <p><b>Delivery guy:</b> You tell me.</p> <p><b>USA citizen:</b> <b>Divide</b> number of <b>toppings</b> by cheese <b>consumption</b>? \$12?</p> <p><b>Delivery guy:</b> Wrong! Now you're going to <b>jail</b>!</p> <p><b>USA citizen:</b> <b>Bogus</b>!</p> <p><b>Adam:</b> <b>Instead of</b> making you <b>fill out</b> a <b>complicated</b> return, why doesn't the government just tell you how much you owe?</p> <p><b>Hank:</b> Well, 'cause they need to know my <b>income</b>, my <b>interest on</b> my <b>savings</b> all the numbers that are on those forms.</p>	<p>a tax — налог</p> <p>a bill — документ, счет</p> <p>to charge — брать оплату</p> <p>to do the math — делать расчеты, подсчитывать</p> <p>to imagine — представлять</p> <p>to owe — быть должным</p> <p>to divide — делить</p> <p>a topping — ингредиент, топпинг</p> <p>consumption — потребление</p> <p>a jail — тюрьма</p> <p>Bogus! — Чушь!</p> <p>instead of — вместо</p> <p>to fill out — заполнять</p> <p>complicated — сложный</p> <p>an income — прибыль, заработок</p> <p>an interest on smb's savings — процент от финансовых сбережений</p>
--	---



**Adam: News flash!** They already do. **Employers**, banks, and other **financial institutions** already send **detailed records** to the **IRS**.

**Uncle Sam:** Okay, we just got Hank's W2s and 1099s. I could **calculate** his tax bill myself. **Nah**, I'll just wait quietly while he sends me the exact same information.

**Adam:** D'oh! The government could quite **literally do** your **taxes** for you. It's an **idea** called **return-free filing**. Instead of the government checking your work, you'd check theirs, and it would make taxes more like this.

**USA citizen:** Ooh, **honey**, our taxes came.

**USA citizen's wife:** Oh, just need to **deduct** that work trip to Toledo and we're done!

**USA citizen:** Hey, think we have time for some wild, bedpost-rattling sex? Why not? Our April's **wide open**.

**Adam:** Return-free filing is already used by countries around the world and could **allow** millions of Americans **like** you to do your taxes **for free** in just five minutes.

**Hank:** Yeah, well, those **bozos** in Washington would never **go for** an idea that **makes** that much **sense**.

**Adam:** Actually, return-free filing **bills** are **introduced in Congress** all the time, and both Barack Obama and Ronald Reagan **pushed for** it.

**Ronald Reagan:** Yes, we can.

**Barack Obama:** **Tear down** this wall of **paperwork**.

news flash — последние новости, экстренное сообщение

an employer — работодатель

a financial institution — финансовое учреждение

a detailed record — подробный отчет

the IRS (Internal Revenue Service) — внутренняя налоговая служба США

to calculate — считать, подсчитать

nah (разг.) — не

literally — буквально, дословно

to do smb's taxes — подсчитывать чьи-либо налоги

a return-free filing idea — идея о том, что государство могло бы самостоятельно считать налоги жителей, если бы система налогообложения была упрощенной

honey — дорогой, любимый (в качестве обращения)

to deduct — отнимать, вычитать

to be wide open — открытый, свободный

to allow — разрешать, позволять

like (здесь) — такой же, как

for free — бесплатно

a bozo (разг.) — идиот, болван

to go for — остановить свой выбор на, соглашаться

to make sense — иметь смысл, быть целесообразным

to introduce a bill in (to) Congress — вносить законопроект на рассмотрение Конгресса

to push for smth — добиваться чего-то, поощрять что-то

to tear down — разорвать, сносить

paperwork — бумажная волокита



<p><b>Hank:</b> Wow that must be the only thing those guys would <b>agree on</b>. Okay. <b>I'm sold</b>. Give me return-free filing.</p> <p><b>Adam:</b> Sorry. The makers of <b>tax software</b> like TurboTax and H&amp;R Block spend a <b>buttload of money to make sure</b> it never happens.</p> <p><b>Tax Rep:</b> T-t-tax software industry. You p-p-pay us to make your taxes easier, so we pay <b>lobbyists</b> to make sure they stay c-c-complicated.</p> <p><b>Uncle Sam:</b> Citizens, we feel your pain! Filing your taxes is just too <b>darn</b> fun! Everything's great. We're changing nothing.</p> <p><b>Adam:</b> Ooh, these calculating companies have lobbied to kill <b>multiple</b> return-free filing bills over the <b>past decade</b>.</p> <p><b>Hank:</b> And they're using my money to do it? Well, that's <b>shameless</b>.</p> <p><b>Jessica Huseman:</b> And it gets worse.</p> <p><b>Adam:</b> This is Jessica Huseman, a reporter at ProPublica who's <b>covered</b> this <b>story</b>.</p> <p><b>Jessica Huseman:</b> The <b>tax prep industry</b> actually created a <b>front group</b> called the <b>Free File Alliance</b> that lets you <b>file</b> your <b>taxes</b> for free. It's supposed to be <b>available</b> to two-thirds of the taxpaying public, but almost no one uses it. That's because the system is confusing, the IRS doesn't <b>market</b> it, the tax companies have no <b>incentive</b> to push it themselves, and a <b>sneaky opt-in option</b> allows them to <b>push</b> their <b>paid products</b>.</p>	<p>to agree on — достигнуть соглашения</p> <p>I'm sold. — Согласен, вы меня убедили.</p> <p>tax software — программа для подготовки налоговых деклараций</p> <p>a buttload of money (сленг) — куча денег</p> <p>to make sure — убедиться</p> <p>a lobbyist — лоббист</p> <p>Darn! (сленг) — Черт побери!</p> <p>multiple — многочисленный</p> <p>past decade — прошедшее десятилетие</p> <p>shameless — бесстыдный, бессовестный</p> <p>to cover the story — обзирать историю, собирать информацию для статьи</p> <p>a tax prep industry — индустрия по подготовке налогов</p> <p>a front group — подставная организация</p> <p>Free File Alliance — организация, которая предоставляет бесплатные электронные налоговые услуги ограниченному количеству лиц.</p> <p>to file the taxes — заполнять налоговую форму</p> <p>available — доступный</p> <p>to market — продвигать, рекламировать</p> <p>incentive — стимул, мотивация</p> <p>sneaky — хитрый, скрытный</p> <p>an opt-in option — условие, от которого невозможно отказаться</p> <p>to push paid products — продвигать проплаченные товары</p>
--	---



<p><b>Tax Rep:</b> Don't use the f-f-free option. It's too hard. Pay me <b>instead</b>.</p> <p><b>Hank:</b> But I want return-free filing, like you were talking about.</p> <p><b>Jessica Huseman:</b> Well, here's the worst part. The tax industry <b>negotiated</b> an <b>exclusive deal</b> that <b>prevents</b> the <b>federal government</b> from <b>offering</b> return-free filing or any free system of tax filing so long as the Free File Alliance <b>exists</b>.</p> <p><b>Hank:</b> So you're saying the government could be doing my taxes for me, for free, but TurboTax and H&amp;R Block are working <b>like crazy</b> to stop that from happening?</p> <p><b>Adam: Exactly.</b> Instead, you're <b>stuck</b> doing your taxes yourself with this guy.</p> <p><b>Tax rep: Get ready</b> to spend all your Aprils with m-m-me.</p>	<p>instead — вместо</p> <p>to negotiate — обсуждать, вести переговоры</p> <p>an exclusive deal — эксклюзивное, уникальное соглашение</p> <p>to prevent — предотвращать</p> <p>the federal government — федеральное правительство</p> <p>to offer — предлагать</p> <p>to exist — существовать</p> <p>like crazy (идиома) — очень быстро, много или активно</p> <p>exactly — точно, абсолютно верно</p> <p>to be stuck — застопориться, застрять</p> <p>Get ready! — Приготовься! / Будь готов!</p>
--	---